

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. júla 2009

o existencii nadmerného deficitu v Poľsku

(2009/589/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 104 ods. 6,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na pripomienky Poľska,

keďže:

- (1) Podľa článku 104 zmluvy členské štáty majú predchádzať nadmernému deficitu verejných financií.
- (2) Pakt stability a rastu je založený na dosiahnutí cieľa zdravých verejných financií ako prostriedku posilňovania podmienok cenovej stability a silného udržateľného rastu smerujúceho k vytváraniu pracovných miest.
- (3) V postupe pri nadmernom deficite podľa článku 104 zmluvy, objasnenom v nariadení Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku⁽¹⁾, ktoré je súčasťou Paktu stability a rastu, sa ustanovuje prijatie rozhodnutia o existencii nadmerného deficitu. V protokole o postupe pri nadmernom deficite pripojenom k zmluve sa ustanovujú ďalšie ustanovenia týkajúce sa vykonávania postupu pri nadmernom deficite. V nariadení Rady (ES) č. 3605/93⁽²⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá a definície pre uplatňovanie ustanovení tohto protokolu.
- (4) Cieľom reformy Paktu stability a rastu z roku 2005 bolo posilniť jeho účinnosť a hospodárske základy, ako aj zabezpečiť dlhodobú udržateľnosť verejných financií. Malo sa ňou zaistiť, aby sa vo všetkých krokoch v rámci postupu pri nadmernom deficite v plnej miere zohľadňovala najmä hospodárska a rozpočtová situácia. V tomto zmysle Pakt stability a rastu vytvára rámec na podporu vládnych politík zameraných na rýchle obnovenie zdravej rozpočtovej pozície so zreteľom na hospodársku situáciu.

(5) V článku 104 ods. 5 zmluvy sa od Komisie vyžaduje, aby predložila Rade stanovisko, ak sa Komisia domnieva, že v členskom štáte existuje alebo môže vzniknúť nadmerný deficit. Komisia s prihliadnutím na svoju správu podľa článku 104 ods. 3 zmluvy a so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru podľa článku 104 ods. 4 zmluvy dospela k záveru, že v Poľsku existuje nadmerný deficit. Komisia preto predložila Rade takéto stanovisko týkajúce sa Poľska 24. júna 2009⁽³⁾.

(6) V článku 104 ods. 6 zmluvy sa uvádza, že Rada by mala zvážiť všetky pripomienky, ktoré si dotknutý členský štát želá vzniesť ešte predtým, ako po celkovom posúdení rozhodne o tom, či existuje nadmerný deficit. V prípade Poľska toto celkové posúdenie viedlo k záverom uvedeným v tomto rozhodnutí.

(7) Podľa oznámenia v rámci postupu pri nadmernom deficite, ktoré poslali orgány Poľska v apríli 2009 a ktoré následne overil Eurostat, deficit verejných financií v Poľsku v roku 2008 dosiahol 3,9 % HDP, čím prekročil referenčnú hodnotu 3 % HDP. Výška deficitu sa nepribližovala k referenčnej hodnote 3 % HDP a prekročenie referenčnej hodnoty sa nemôže považovať za výnimočné v zmysle zmluvy a Paktu stability a rastu. Predovšetkým sa nemôže považovať za dôsledok mimoriadnych udalostí v zmysle zmluvy a Paktu stability a rastu. Navyše sa nemôže považovať za dôsledok výrazného poklesu hospodárskeho rastu v roku 2008 v zmysle zmluvy a Paktu stability a rastu. Napriek medziročnému spomaleniu rastu na 3,3 % v poslednom štvrtroku 2008, ktorý ovplyvnil výber daní v poslednom štvrtroku roku a prehĺbil výsledný deficit, ktorý bol horší, ako sa očakávalo, bol celkový rast HDP v roku 2008 vo výške 4,9 % stále pomerne silný.

Potenciálny rast HDP sa odhaduje rádovo na 4,5 % a produkčná medzera by mala dosiahnuť približne 3,5 % potenciálneho HDP v uvedenom roku, čo naznačuje priaznivé cyklické podmienky. Okrem toho sa prekročenie referenčnej hodnoty nemôže pokladať za dočasné. Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2009 sa očakáva, že deficit verejných financií dosiahne 6,6 % HDP v roku 2009 a v roku 2010 za predpokladu, že nedôjde k žiadnej zmene politiky, 7,3 % v porovnaní s poklesom HDP o 1,4 % v roku 2009 a nárastom HDP o 0,8 % v roku 2010. Deficit bude v roku 2009 narastať aj podľa poľských orgánov, ktoré 22. júna 2009 oznámili, že deficit verejných financií by mohol

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 332, 31.12.1993, s. 7.

⁽³⁾ Všetky dokumenty týkajúce sa postupu pri nadmernom deficite pre Poľsko sa nachádzajú na nasledujúcej webovej stránke: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=m2

výrazne presiahnuť úroveň 4,6 % HDP, ktorá sa naplánovala na tento rok v oznámení v rámci postupu pri nadmernom deficite z jari 2009 ⁽¹⁾. Kritérium pre deficit podľa ustanovení zmluvy preto nie je splnené.

- (8) Hrubý verejný dlh zostáva pod referenčnou úrovňou 60 % HDP a v roku 2008 sa nachádzal na úrovni 47,1 % HDP. Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2009 však v dôsledku očakávaných vysokých deficitov celkový verejný dlh pravdepodobne dosiahne v roku 2010 takmer 60 %.
- (9) V súlade s Paktom stability a rastu by sa mali riadne zohľadniť systémové dôchodkové reformy, ktorými sa zavádza viacpilierový systém zahŕňajúci povinný, plne financovaný pilier. Hoci zavádzanie týchto reforiem vedie k dočasnému zhoršeniu rozpočtovej pozície, dlhodobá udržateľnosť verejných financií sa jednoznačne zlepšuje. Na základe odhadov poľských orgánov čisté náklady na túto reformu predstavujú 2,9 % HDP v roku 2008 a v roku 2009 stúpnu na 3,2 % HDP, ako to potvrdili poľské orgány vo svojom liste z 22. júna. Podľa Paktu stability a rastu sa tieto náklady môžu zohľadniť na lineárnom zostupnom základe počas prechodného obdobia a iba ak deficit zostane blízko referenčnej hodnoty. Keďže deficit nezostane v rokoch 2008 – 2010 blízko referenčnej hodnoty, nemôžu sa zohľadniť náklady na dôchodkovú reformu.

- (10) Podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97 môžu byť v krokoch vedúcich k rozhodnutiu Rady o existencii nadmerného deficitu podľa článku 104 ods. 6 zmluvy zohľadnené „závažné faktory“, len ak je v plnom rozsahu splnená dvojité podmienka, že deficit zostane na úrovni blízko referenčnej hodnoty a že jeho prekročenie nad referenčnú hodnotu je dočasného charakteru. V prípade Poľska táto dvojité podmienka nie je splnená. Preto sa v jednotlivých fázach vedúcich k tomuto rozhodnutiu závažné faktory nezohľadňujú.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že v Poľsku existuje nadmerný deficit.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Poľskej republike.

V Bruseli 7. júla 2009

Za Radu
predseda
C. BILDT

⁽¹⁾ List od ministra financií pána Rostowského komisárovi Almuniovi.